

# Legge federale sull'assicurazione malattie (LAMal)

Progetto

## Modifica del ...

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visto il rapporto della Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale del 6 settembre 2013<sup>1</sup>;

visto il parere del Consiglio federale del ...<sup>2</sup>,

*decreta:*

*Minoranza* (Bortoluzzi, Borer, de Courten, Frehner, Germanier, Mörgeli, Pezzatti, Stahl)

*Non entrare in materia*

I

La legge federale del 18 marzo 1994<sup>3</sup> è modificata come segue:

*Titolo prima dell'art. 17*

### **Sezione 1a    Compensazione dei rischi**

*Art. 17*            Principio

<sup>1</sup> Gli assicuratori il cui effettivo di assicurati con un rischio elevato di malattia è inferiore a quello medio dell'insieme degli assicuratori devono versare tasse di rischio all'istituzione comune (art. 18).

<sup>2</sup> Gli assicuratori il cui effettivo di assicurati con un rischio elevato di malattia è superiore a quello medio dell'insieme degli assicuratori ricevono contributi compensativi dall'istituzione comune.

<sup>3</sup> Le tasse di rischio e i contributi compensativi devono compensare integralmente le differenze medie di rischio tra i gruppi di rischio determinanti.

<sup>4</sup> Il rischio elevato di malattia è definito dall'età, dal sesso e da altri indicatori di morbilità appropriati. Il Consiglio federale stabilisce gli indicatori.

1    FF **2013** 6733

2    Sarà pubblicato nel FF successivamente.

3    RS **832.10**

*Minoranza* (Bortoluzzi, Borer, de Courten, Frehner, Germanier, Mörgeli, Parmelin, Pezzatti, Stahl)

4 Il rischio elevato di malattia è definito dall'età, dal sesso e da altri indicatori di morbilità appropriati. (*Stralciare il resto*)

*Art. 17a* Elementi determinanti per il calcolo della compensazione dei rischi

<sup>1</sup> Per il calcolo della compensazione dei rischi è determinante la struttura dell'effettivo degli assicurati nell'anno civile per il quale si procede alla compensazione dei rischi (anno della compensazione).

<sup>2</sup> Le differenze medie di rischio per età, sesso e ulteriori indicatori di morbilità stabiliti dal Consiglio federale sono calcolate sulla base della situazione esistente nell'anno civile prima dell'anno della compensazione.

*Art. 17b* Esecuzione

<sup>1</sup> L'istituzione comune esegue la compensazione dei rischi tra assicuratori in ogni singolo Cantone.

<sup>2</sup> Nell'emanare le disposizioni d'esecuzione per la compensazione dei rischi, il Consiglio federale veglia affinché gli assicuratori siano incentivati a perseguire l'economicità dei costi.

*Minoranza* (Bortoluzzi, Borer, de Courten, Frehner, Germanier, Mörgeli, Parmelin, Pezzatti, Stahl)

<sup>2</sup> Il Consiglio federale emana le disposizioni d'esecuzione per la compensazione dei rischi. Tiene conto degli sforzi per economizzare i costi e impedisce una crescente compensazione dei costi. Dopo avere sentito gli assicuratori-malattie, stabilisce gli indicatori che definiscono la morbilità. Ogni indicatore supplementare va sottoposto a un'analisi dell'efficacia.

<sup>3</sup> Il Consiglio federale disciplina:

- a. la riscossione degli interessi di mora e il rimborso degli interessi retributivi;
- b. il risarcimento dei danni;
- c. il termine scaduto il quale l'istituzione comune può rifiutare di ricalcolare la compensazione dei rischi.

*Art. 62 cpv. 3, terzo periodo*

<sup>3</sup> ... Rimane in tutti i casi salva la compensazione dei rischi secondo gli articoli 17–17b.

*Disposizioni transitorie della modifica del 21 dicembre 2007  
(compensazione dei rischi)*

*N. 2*

*Abrogato*

II

<sup>1</sup> La presente legge sottostà a referendum facoltativo.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.

